



Thông báo này được đăng trực tuyến bằng bằng [اللغة العربية](#), [Tiếng Anh](#), [Русский](#), [Soomaali](#), [Español](#), [简体中文](#) và [Tiếng Việt](#).

**Ngày 5 tháng 12 năm 2024**

**Thân gửi:** Thành viên cộng đồng khuyết tật trí tuệ và phát triển (I/DD), đối tác Bộ lạc và nhân viên ODDS

**Từ:** Dana Hittle, Giám đốc lâm thời, Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (ODDS)

**Chủ đề:** Dịch vụ của chúng tôi và Ngân sách theo yêu cầu của Thống đốc

Xin chào,

Vào thứ ba, Thống đốc Tina Kotek đã công bố [Ngân sách khuyến nghị của Thống đốc \(GRB\)](#). Đây là đề xuất ngân sách của bà cho hai năm 2025-2027. Tài liệu này bao gồm các khuyến nghị dành cho Sở Dịch vụ Nhân sinh Oregon (ODHS).

Tổng ngân sách mà GRB đề xuất cho ODDS là 6,37 tỷ đô la. Việc này bao gồm:

- Tăng 17% so với Ngân sách hiện tại được phê duyệt theo Luật để hỗ trợ khối lượng công việc tăng lên và chi phí cho mỗi trường hợp.

- Tài trợ và bổ sung vị trí để cải thiện việc cấp phép và kiểm toán các nhà cung cấp dịch vụ về I/DD nhằm đảm bảo an toàn và tuân thủ quy định.
- Các vị trí đáp ứng yêu cầu về quy định tiếp cận mới của Medicaid.
- Tài trợ để củng cố hoạt động bình đẳng, chương trình Tribal Navigator và mối quan hệ giữa chính phủ với Chín bộ lạc được liên bang công nhận tại Oregon.

Những khoản đầu tư được đề xuất này sẽ giúp ODDS hiện thực hóa tốt hơn mục tiêu cải thiện công bằng dịch vụ, tiếp cận những cá nhân và cộng đồng chưa được phục vụ đầy đủ, đồng thời đảm bảo sự an toàn và phúc lợi của những cá nhân nhận dịch vụ của chúng tôi cũng như lực lượng lao động hỗ trợ họ.

GRB cũng đề xuất cắt giảm một phần ngân sách hoạt động của Đơn vị Ổn định và Khủng hoảng (Stabilization and Crisis Unit, SACU) sẽ bắt đầu vào tháng 7 năm 2026. Ban lãnh đạo ODHS và nhân viên ODDS đang lắng nghe tin tức đáng buồn này. Vui lòng tiếp tục đọc thông báo này để biết thêm về ý nghĩa của những đề xuất cắt giảm này.

### **Những đề xuất cắt giảm này có ý nghĩa gì đối với SACU?**

Mục tiêu của SACU là phục vụ những người bị I/DD đang trong cơn khủng hoảng và giúp họ ổn định cuộc sống. Các dịch vụ của SACU có tính chất ngắn hạn và hỗ trợ mọi người trở lại cuộc sống bình thường tại cộng đồng.

SACU đã nỗ lực để đạt được mục tiêu này, đặc biệt là đối với người lớn. Nó đã trở thành nơi cư trú lâu dài của nhiều người, ngay cả khi họ không

còn gặp khủng hoảng nữa. Cùng lúc đó, chi phí của SACU cũng tăng lên rất nhiều.

Lãnh đạo ODHS và Thống đốc coi quá trình lập ngân sách là một cơ hội tái định hướng SACU trở lại mục đích ban đầu: một chương trình ổn định khủng hoảng ngắn hạn hỗ trợ tốt hơn cho các cá nhân và nhân viên làm công việc quan trọng này hàng ngày.

Thống đốc khẳng định rõ ràng rằng bà không có ý định đóng cửa SACU. Bà đang yêu cầu Cơ quan lập pháp, Sở Dịch vụ Nhân sinh Oregon (ODHS) và cộng đồng I/DD xem xét sứ mệnh và cơ cấu của SACU. Việc này bao gồm lập kế hoạch:

- Tái định hướng SACU thành một đơn vị ổn định ngắn hạn.
- Đánh giá số lượng nhà mà SACU cần để đáp ứng mục đích đó.
- Tăng cường và cải thiện các dịch vụ lấy người bệnh làm trung tâm do SACU và các nhà cung cấp dịch vụ tại cộng đồng cung cấp để đảm bảo những cá nhân rời khỏi SACU có thể sống và phát triển an toàn trong cộng đồng của họ.

Những câu hỏi chúng ta phải cùng nhau xem xét là: Làm thế nào chúng tôi có thể hỗ trợ tốt hơn cho những cá nhân đang gặp khủng hoảng để ổn định và trở về cộng đồng? Làm thế nào chúng tôi có thể cung cấp những hỗ trợ này cho cá nhân trong cộng đồng trên toàn tiểu bang? Làm thế nào chúng tôi có thể phát triển và đảm bảo quyền tiếp cận các dịch vụ cần thiết để hỗ trợ an toàn cho mọi người trong cộng đồng khi họ không còn gặp khủng hoảng nữa?

Xin lưu ý: Ngân sách cuối cùng vẫn chưa được quyết định. Cơ quan lập pháp sẽ đưa ra quyết định ngân sách cuối cùng vào tháng 6 năm 2025.

### **Hiện nay có gì thay đổi ở SACU?**

Chúng tôi nghe nói mọi người rất lo lắng trước tin tức này về SACU.

Chúng tôi hiểu rằng khả năng thay đổi có thể gây sợ hãi. Chúng tôi sẽ hỗ trợ đội ngũ nhân viên của SACU và những cá nhân họ hỗ trợ trong suốt quá trình này. Sứ mệnh của chúng tôi vẫn là sự an toàn, sức khỏe và phúc lợi của tất cả mọi người tại SACU.

Chúng tôi cũng nghe tin đồn trong cộng đồng rằng SACU hiện đang đóng cửa tất cả các cơ sở của mình. Điều này không đúng. Sau đây là sự thật:

- **Hiện tại không có gì thay đổi. Những cá nhân được SACU phục vụ sẽ tiếp tục nhận được các dịch vụ tương tự.**
- SACU vẫn luôn nỗ lực để đảm bảo mọi người đều khỏe mạnh, an toàn, hạnh phúc và được hỗ trợ tốt.
- Hai cơ sở của SACU sẽ đóng cửa vào ngày 31 tháng 1 năm 2025. Những ngôi nhà này là Eliot 2 ở Portland và Weirich ở Lebanon. Không có ngôi nhà nào khác đóng cửa vào thời điểm này. ODDS đã đưa ra quyết định này trước GRB. Những cá nhân được phục vụ tại những ngôi nhà này đã chuyển đến những ngôi nhà SACU gần đó. Các nhân viên tại những viện dưỡng lão sắp đóng cửa đang làm việc tại các viện dưỡng lão khác của SACU.

### **Các bước tiếp theo trong quy trình lập ngân sách là gì?**

Vào tháng 1, Cơ quan lập pháp Oregon họp “Phiên họp dài”. Cơ quan lập pháp sẽ tranh luận về GRB và quyết định các chương trình của tiểu bang

sẽ thực hiện như thế nào. Vào tháng 6, Cơ quan lập pháp sẽ thông qua ngân sách của tiểu bang trong hai năm tới.

Liên quan đến ODDS, quá trình lập ngân sách sẽ bao gồm các cuộc thảo luận về ODDS và các dịch vụ của ODDS. Chúng tôi sẽ bắt đầu thực hiện đề xuất tái định hướng SACU thành một chương trình ổn định ngắn hạn giúp các cá nhân hòa nhập trở lại cộng đồng. Các hành động của chúng tôi sẽ bao gồm:

- Thành lập nhóm lập kế hoạch gồm những người tự vận động, nhân viên ODHS, đại diện công đoàn, nhà lãnh đạo lập pháp, nhà cung cấp và đối tác cộng đồng.
- Làm việc với các nhóm trên để tìm giải pháp và lập mốc thời gian khi ngân sách trở nên rõ ràng hơn.
- Trao đổi với tất cả mọi người sống và làm việc tại SACU, các công đoàn, nhà lập pháp và cộng đồng I/DD về quy trình này.

Chúng ta không biết Cơ quan lập pháp sẽ quyết định thế nào. Nếu Cơ quan lập pháp chấp thuận cắt giảm ngân sách cho SACU, họ rất có thể sẽ bắt đầu vào tháng 7 năm 2026. Điều này giúp chúng ta có thời gian chuẩn bị cùng nhau.

### **Nguồn thông tin và thông tin thêm**

Chúng tôi sẽ đồng hành cùng quý vị trong suốt quá trình này. Chúng tôi sẽ cập nhật thông tin cho quý vị.

Trong kỳ họp lập pháp, chúng tôi sẽ tổ chức các cuộc họp cập nhật hai tuần một lần. Những nội dung này sẽ được trao đổi vào giờ ăn trưa trên

Zoom. Chúng tôi sẽ gửi email vào tháng 1 kèm theo liên kết cuộc họp và thông tin chi tiết hơn. Quý vị cũng có thể kiểm tra [trang web tham gia cộng đồng của chúng tôi](#) để biết thông tin đó và có thêm cơ hội phản hồi cho chúng tôi.

Chúng tôi sẽ đăng thông tin và nguồn lực liên quan đến SACU và ngân sách trên [trang web của SACU](#). Chúng tôi đang tạo ra những câu hỏi thường gặp và dự định đăng vào tuần tới. Nếu quý vị có câu hỏi chưa được trả lời, vui lòng gửi các câu hỏi đó đến địa chỉ email [odds.questions@odhs.oregon.gov](mailto:odds.questions@odhs.oregon.gov). Cảm ơn quý vị.

Một lần nữa, chúng tôi biết rằng tin tức về khả năng cắt giảm SACU có thể khiến một số quý vị lo lắng hoặc bối rối. Để liên hệ với nhân viên ODDS nếu có bất kỳ câu hỏi nào, hãy gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [Odds.questions@odhs.oregon.gov](mailto:Odds.questions@odhs.oregon.gov).

Khi chúng ta tiến về phía trước, ưu tiên hàng đầu của chúng tôi sẽ tiếp tục là sự an toàn và phúc lợi của các cá nhân mà chúng tôi phục vụ.

Trân trọng,



Dana Hittle

Giám đốc Lâm thời

[Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển](#)

---

[Đăng ký để nhận thông tin cập nhật của ODDS.](#)

Đọc thông điệp của Giám đốc ODDS tại

[https://www.oregon.gov/odhs/agency/Pages/odds.aspx#dm.](https://www.oregon.gov/odhs/agency/Pages/odds.aspx#dm)

Theo dõi chúng tôi trên Facebook @oregonDHS.IDD.

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng ngôn ngữ khác miễn phí, theo dạng bản in khổ lớn, chữ nổi hoặc theo định dạng quý vị muốn. Liên hệ với Oregon ODDS theo số 503-945-5811 hoặc [dd.directorsoffice@odhs.oregon.gov](mailto:dd.directorsoffice@odhs.oregon.gov). Chúng tôi chấp nhận cuộc gọi từ tất cả các hình thức dịch vụ chuyển tiếp dành cho người Điếc, Khiếm thính, Điếc-Mù, mù hoặc khiếm thị. Để biết thêm thông tin về các nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, vui lòng truy cập <https://www.oregonrelay.com> hoặc [https://www.fcc.gov/general/internet-based-trs-providers.](https://www.fcc.gov/general/internet-based-trs-providers)